

## THE CONTRIBUTION OF VLADIMIR OREL TO ALBANIAN LANGUAGE

Anisa Kosteri<sup>1</sup>, Aida Uruçi<sup>2</sup>, Zamira Shkreli<sup>3</sup>

<sup>1</sup> University of Shkodra, Faculty of social sciences, department of linguistics,  
Email: anisakosteri@yahoo.it

<sup>2</sup> University of Shkodra, Faculty of social sciences, department of linguistics,  
Email: aidauruci@gmail.com

<sup>3</sup> University of Shkodra, Faculty of social sciences, department of linguistics, Email:  
zamirashkreli@yahoo.com

### Abstract

Between the Albanian prominent researchers, one of the important names is the researcher Vladimir Orel. Vladimir Orel is best known in Albanian language for his works "Albanian Etymological Dictionary" (1998), and also "Albanian Historical Grammar" (2000). This paper will be based on his two articles about opinion and attitude that has kept the author in terms of coexistence of two Albanian dialects and the risk that it appeared to social stability. Also, the author proposed the idea of the legitimacy of two dialects in the press, school, television, etc. This, due to the fact that the Albanian dialects are very close to each other and linguistic differences are too small, that a speaker Gheg remote areas can be understood well with Tosk speakers. According to him, whenever Tosk and Gheg forms coincide, one Albanian form is quoted. If there are phonetic differences between Tosk and Gheg, two forms are adduced separated by a line with the Tosk form coming, e.g. llërë – llanë. If the word only exists in Tosk or in Geg, it is marked correspondingly. Another article comes to the teaching of the Albanian language in Moscow's schools, focusing on lexical fields, namely the problem of words, joint Albanian - Romanians, the interpretation of such common words as a substrate Indo-European in both languages, or borrowings lifestyle Roman had taken of language. Regarding these two lines will also develop treatise considering the hypotheses set forward by the researcher and as those currently taking place in the Albanian language.

**Keywords:** *language, dialect, dialect equality, unity of the language, teaching the language, Albanian lexic, gheg form, tosk form.*